

## VERSCHOLLENE HANDSCHRIFTEN.

Während wir von den im vorhergehenden Verzeichnis mit einem stern versehenen hss. die letzten aufbewahrungsorte kennen und mehr oder minder vollständige abdrücke besitzen, sind wir bei den nun folgenden entweder auf vereinzelt citate zuweilen recht unbestimmter natur angewiesen oder vermögen, auch wenn eine abschrift oder ein abdruck vorliegt, kein deutliches bild von der beschaffenheit der glossatur zu gewinnen. die zeugnisse folgen sich in chronologischer ordnung.

MFreher kannte eine von den uns erhaltenen abweichende hs. der Keronischen gll. im besitz des Paul Petau. das beweisen seine folgenden citate: *Foederis Ludovici Germaniae et Karoli Galliae regum formulae* (1611) bl. 7<sup>b</sup> Glossæ veteres à Cl. V. Paulo Petauio alias nobis commodatæ: Solamen, subsidia, Follazuht. Eadem: Suffragia, Follazuchida. Patrocinia siue auxilia, Helpha [= *Gl. K.* 249, 23. 251, 6. 8—10]. *De re monetaria veterum Romanorum, et hodierni apud Germanos imperii libri duo* (1605) s. 47 (von *Chr. Adelung Wörterbuch* 4 (1780), 80 nur teilweise angeführt) Schillingys numus Germanorum, à Siliqua nomine detorto, vt videtur. Ita enim antiquitus scribebatur, Silihha, vt video in vetustissimo Glossario Latino-Theotisco: Numisma, Silihha. Numi percussa, Silihha duruhslagen / das ist pfantinc\* [= *Gl. K.* 216, 35—38]. In eodem alio loco: Obolum dimidium scriptuli, quod facit siliquas tres. Stuchi halb scriptolus / daz tot silihhun tri [= *Gl. K.* 223, 2—5]. Et rursus: Stater est nummus, vt quidam affirmant, vnciam vnam, aureos sex. Waga ist silihhono / so sume Zafastinot / vncc ainan / scillinga sehsi [= *Gl. K.* 254, 35—255, 2]. *De secretis iudicis olim in VVestphalia aliisque Germaniae partibus usitatis, postea abolitis* (o. o. u. j., typis Gotthardi Voegelini, die vorrede Heidelbergæ non. Martii 1610 unterzeichnet) s. 42 Penes arbitros, Scefinaa vvaltendi [= *Gl. K.* 228, 9. 10]. *Decalogi, orationis, et symboli saxonica versio vetustissima* (ich kann nur nach Eccards abdruck *Catechesis theotisca* s. 211 citieren) Glossæ veteres: Æalich toam, Legitima iudicia [= *Gl. K.* 203, 4. 5]. [664

Derselbe Freher besafs aber auch juristische gll. er führt an: *Orationis dominice et symboli apostolici alamannica versio vetustissima* (1609) bl. (6<sup>b</sup>), widerabgedruckt in *Eccards Catechesis* s. 196 Glossæ veteres: Iudex ad requirendum, Soneo ze sonene. Dijudicauit, Kasonit. Præjudicet, Forasuanne. die letztere gl. kann, da er alsbald hinzufügt *Videsis & Keronem in Iudicet, nicht aus der alphabetisierten Benedictinerregel stammen. Foederis . . . formulae* bl. 6 ut in

\* vgl. dazu MGoldast *Alamann. rerum scriptores* 1 (1606), 395 (gedruckt 295) In vet. Glossar. Latino-Germ. quod habet noster Freherus Nummi percussi, Silihha duruhslagen, das ist Pfantius.

- Glossis antiquis: Placitum, Plait vel gedinge (*nur daraus wiederholt ist Eccardus citat Leges Francorum s. 87*). *De secretis iudicis s. 5* Glossæ veteres: Poenalis Wizi. Poenalis, vvizlih. Punire, vvizen. Impunitus, indemnatus, Vngevvizli not. qualia & apud Keronem, s. 40 Glossæ veteres: Dolec, Exitialis, während
- 5 s. 42 Glossæ: Scepeno, Iudex aus den Lipsischen gl. 796 herrührt. nicht feststellen lässt sich, ob auf diese gl. sich bezieht eine von HHagen Zur gesch. philologie und der römischen litteratur (1879) s. 111 ann. 166 aus einem brief des JBongars an GMLingelsheim vom 6. II. 1604 ausgehobene notiz, er wollte auch Frehern ein fragmentum glossarii veteris teutonici des Pithoeus übersenden.
- 10 Bongars kannte oder besafs eine jetzt verschollene Canoneshs. mit deutschen glossen aus der er varianten seiner abschrift der gl. von nr 28 beifügte, s. die ann. zu DLXXXVI.
- Originvm Palatarvm r<sup>2</sup> (1613), 16 citiert derselbe Freher Glossæ veteres. tinus Palensgreve: das kann aus einer hs. des Salomonischen glossars (bd. 4. 15 83, 35) oder des Summarium Heinrici (3, 134, 8) genommen sein, kann aber auch Id. meinen (3, 378, 14; vgl. auferdem 3, 356, 67. 395, 29. 428, 24). [665] Palensgreve Der Commentator des ICruquius zu Horaz (ich benutze die von IDousa besorgte ausgabe Antwerpen 1611) weist die notiz auf s. 460<sup>b</sup> (Serm. 2, 4, 81) scobe. hic scobis, & haec scobes, dicitur rasura serrarum; Græcè πρίσμα: Theotisca lingua.
- 20 vrpōra. sed hic pro omni purgamento domus ponitur. diese gl. ist nicht ganz unbedenklich, da bei Cruquius s. 335<sup>b</sup> (Serm. 1, 3, 128) soleas. galliculas bene indicisas. Gall. des brosequins und s. 418<sup>a</sup> (Serm. 2, 2, 89) rancidum ap. leuiter tantum putentem. Flandricè, garstich steht, bemerkungen, welche den alten scholien unmöglich entnommen sein können. [667]
- 25 Im glossar zu seinem Codex legvm antiquarvm (1613) führt FLindenbrog auf seinen den Florentiner gl. (s. oben s. 431 f) gelegentlich noch andere an, über welche HHoffmann Anz. f. kunde des deutschen mittelalters 2 (1833), 129 f abschließend weder gehandelt hat noch handeln konnte. zunächst nämlich sind mehrfach, wie schon oben s. 472, 14 ff bemerkt wurde, die so genannten Lindenbrogschen gl. 30 angezogen. ferner die von Goldast alphabetisierte Benedictinerregel: Vgehört 1390<sup>a</sup> Gloss. vett. Vulnera tolc, 1396<sup>a</sup> Aliæ Gloss. Testamentum ewa. Veteris foederis noviq. Dero alten ewa, ioh dera niwan, 1463<sup>a</sup> In vett. Gloss. Latino-Theotis. Racha causa vel res interpretatur. weiter die Lipsischen gl.: 1473<sup>a</sup> Gloss. Latino-Theotis. Iudex Scepeno. aus Freher (s. vorhin nr 665) wurde
- 35 entnommen 1390<sup>a</sup> Aliæ glossæ: Dolec exitialis, 1499<sup>a</sup> Glossar. vett. Poena Wizi. Poenalis Wizlich. Punire Wizen. den Gl. Älfrici entstammt sicher 1377<sup>b</sup> In veteri Gloss. Latino-Saxonico. Tit. de partibus domus, sic legi: Laquear fyrst, Cletshyrdel (Wright-Wülker 126, 15 f), wahrscheinlich auch 1361<sup>b</sup> Gloss. Latino-Theotiscum vetustiss. Autumnus Herbeste (176, 9), 1363<sup>b</sup> Arcus Bogen, wenn das
- 40 überhaupt eine alte gl. sein soll (142, 26), 1401<sup>b</sup> Gloss. Lat.-Theotis. Flebotomum Blodsachs (117, 38), 1409<sup>a</sup> Halle, id est aula, ut veteres Glossæ interpretantur (184, 23). so verbleiben, da 1410<sup>b</sup> heriliz und 1483<sup>a</sup> stolizaz aus den Leges genommen sind, als aus unermittelten quellen geschöpft nur 1427<sup>a</sup> Gloss. Latino-

Theotisc. Saban linteum und die gll. zur Vita Cuthberti (DL [H. § 87. P. 110]). die letztern aber erklärte JZupitza Zs. 33, 238 für ags. mit recht: denn sie werden der sammlung angehören, welche in dem aus Lindenbrogs nachlass stammenden Ms. germ. 22 der Hamburger stadtbibliothek p. 391 von seiner hand unter der überschrift Ex Bedæ Gutberto, in dem früher Dietrich von Stade gehörigen (vgl. vSeelen Memoria Stadeniana s. 197) Cod. philol. 249 in folio der Göttinger universitätsbibliothek auf dem einghefteten quardoppelbl. 198. 199 saec. xviii unter der überschrift Glossae Anglo-Sax. Bedae Vitae Gudberti a quodam adscriptae et a Lindenbrogio inde excerptae (= b) und in der Hannöverschen hs. iv, 495 s. 571. 572 unter der überschrift Glossæ AngloSax. ex Bedæ Gudberto a Frid. Lindenbrogio excerptæ von Eckharts hand (= c) sich eingetragen findet und die ich hier folgen lasse:

13	Egestas uædliende (c. 29. l. vædliende)	Depinxit amearcode (ib.)	41
14	Tabe peresos fornumene (ib.)	Capit bodap (ib. cavit. l. bodap)	42
15	Infesto on vinnedum (c. 22. l. onvinnē-	Alimenta biledfan <sup>3</sup> (ib. l. bileofan)	43
16	dum)	Dolos <sup>4</sup> sor (ib. wol sar, indem Dolos =	44
17	Domini leoman (ib., gehört aber zu ju-	Dolor gefasst wurde)	45
18	bar)	Transacti temporis forpgeuitonre tide (ib.	46
19	Culmine hrofe (ib.)	l. forpgevitenre)	47
20	Transacto forbaurnenum (ib. l. forþaur-	Tempora capitit a scoep aut to bryt (ib.	48
21	nenum)	quatit sub tempora. l. ascecp)	49
22	Puppi gepafode, I <sup>1</sup> getibode (ib. l. ge-	Blandiloquus gesues . . . gehide (c. 34	50
23	þafode I getipode zu Annuit)	blandiloquis studuit. gehide aus hi <sup>go</sup> -	51
24	Coetus uereder (c. 21. l. veredes)	de?)	52
25	Casulam cytan I cot (c. 20)	Castrum, ceastrum <sup>5</sup> wicum (ib. castris)	53
26	Amicum fribode (c. 18. l. friþode zu ge-	Dolore sare (ib.)	54
27	rebat am schluss der folgenden zeile)	Incubuit onihude (c. 31. l. onhigade?)	55
28	Consortia gemanan (c. 16)	Cedere onbu (c. 30. l. onbugan?)	56
29	Acuerit gescyrte (c. 15 acuarit. l. ge-	Mutua gemene (c. 31)	57
30	scyrpte)	Cono helme (c. 32)	58
31	Caballum hyrs (c. 7. l. hors?)	Per deuia durh uestena (c. 29)	59
32	Gremio fenec (c. 39?)	Fugerit fleah (ib.)	60
33	Debita soluam agilde neadgild (c. 35)	Horror ogha (ib.)	61
34	Procella, turbo. hreohnese <sup>2</sup> (ib. pro-	Potitu brycende <sup>6</sup> (c. 31 potitum. l. bru-	62
35	cellis)	cende)	63

diese excerpte reichen nicht bis c. 42, daher erscheint auch die zweite im Codex legum angeführte gl. Patroni mundboran nicht. [668

Dass Colvenerius eine verlorne hs. von Hraban-Walahfrids commentar zum Levi-  
ticus mit eingemischten deutschen worten benutzte, wurde oben 255 anm. 1 no-  
tiert. [669

<sup>1</sup> vel be  
strum fehlt b  
equus

<sup>2</sup> turbo fehlt b. hreohnege b    <sup>3</sup> biledfan bc    <sup>4</sup> Dolor bc    <sup>5</sup> cea-

<sup>6</sup> c fügt noch hinzu Vett. Gloss. | Caballarius, Maris. | Caballus, cabo,

- In seiner schrift *De militia navali veterum (Ubsaliae 1654; vgl. Hoffmann § 36)* citiert JScheffer ein 'glossarium neum latino-germanicum ms.', allerdings ohne ein deutsches wort desselben zu nennen. er entnimmt daraus s. 50 Agiarria, loca quibusdam in nauibus, quæ per remos hortator accedit. Desumpta videntur, vt alia 5 plura, ex Isidoro [vgl. dazu Löwe *Prodromus* 143] und s. 140 Sic & apud Isidororum [vorher war gesagt veteres Glossæ Isidori achateon] acation mallem legere quam quod præferunt vulgati. Licet hanc scripturam retineat & Glossarium nostrum vetus ms. Latino-Germanicum. möglicher weise handelt es sich um ein h. des *Summarium Heinrici*, vgl. für beide worte Gerbert *Iter alemannicum*, 10 anhang s. 105. 106. [670]
- In seinem *Glossarium ad scriptores mediæ et infimæ latinitalis* I (1678), citiert CDufresne Ducange *Vetus Gloss. Necromantia Helliruna*. [671]
- Dass der codex, dem FJunius die wenigen *Apulejusgll.* (MXXXIV) entnahm, noch nicht wiedergefunden sei, wurde bereits bd. 3, 589 anm. 1 und oben 592, 1 bemerkt. 15 in den *Leidener hss.* Voss. lat. 4<sup>o</sup> 9 und 4<sup>o</sup> 13 stehen sie, gefälliger nachricht des dr WLdeVreese zu folge, nicht\*. [672]
- Über eine bisher nicht ermittelte *Pariser hs.* mit *Canonesgll.*, die Baluze 1677 citiert, s. DLXXXVII<sup>a</sup> nachtr. [673]
- MGerbert *Iter alemannicum* (1765), anhang bemerkt bei seinem abdruck der 20 kräuternamen des *codex Vind.* 10 (= bd. 3, 485 ff) s. 11 zu Ancusa: In Msc. quod ind. plantar. Ringila est intybus und s. 13 zu Intiba Stur: Sic & in alio quodam plantar. indice eiusdem ævi. [674]
- In seiner ausgabe von Scherz's *Glossarium germanicum* (1781. 84) führt JOberlin aufser den oben nr 519. 652. 654. 655 besprochenen noch folgende *Rheinauer gll. an.*: 9 abst Ventris, 181 brecellum Colliridam, 862 laga Praesidium, 25 scernarin Scurrilis, deren erste zweifellos verderbt ist. [675]
- Zwei zweispaltige pergamentbll. des XII/XIII jhs. mit stücken aus *Vergils Georg.* 2, 187—280 und *Aen.* 12, 1—82, abgelöst von einem quartband der *Helmstädter universitätsbibliothek*, erwähnen die *Annales litterariæ. cura HPhCHenke et PJBruus* 30 (1783) 1, 193 nebst den deutschen *interlineargll.* *Georg.* 2, 242 cola, Siga i. c. latoria pressin und *Aen.* 12, 53 occulat, Keberga. auf diese notiz weist MHaupt hin *Anz. f. kunde des deutschen mittelalters* 2 (1833), 16. in der wot-
- \* nicht auf verlorne gll. geht JGEccards irre führendes citat *Catechesis theotisca* (1713) s. 139 (vgl. *Francia orientalis* 1, 882) *Glossæ MSTæ Isaaci Vossii*: pilibe, maneant; piliben, maneant; aleiba, residua; Farleipter reliquum. denn es ist aus *Junius Glossarium gothicum* (1665) s. 38 entlehnt, wo hinter einander angeführt werden farleipter / Reliquum. aleiba / Residua; gl. B, 46 [bd. 1, 290, 44 Reliquus farleipter. 2, 311. 41 Recidiua — Nyerup 224 dh. Junius reponere Residua — aleiba]. za leibu ist / Reliquum est; gl. A, 11. pilibe / Maneat. piliben / Remanent. za leibu ist / Restat; Kero. Eccard beachtete die angabe 'Kero', weil erst hinter der nächsten von ihm nicht mehr ausgehobenen gl. stehend, nicht und sah deshalb die gll. pilibe, piliben für derselben. 1665 laut Junius vorwort noch in IVossius besitz befindlichen hs. angehörig an weit die vorhergehenden.

geordneten fragmentensammlung der Wolfenbüttler bibliothek, die ich 1895 ganz durchsah, befinden sich die bll. nicht. [676]

In dem aus dem anfang unsers jhs. herrührenden Catalogus Librorum mancriptorū Bibliothecae Ottoburanae des Clm. 27134 wird s. 22 unter der signatur xxxv fol. m. ein codex folgenden inhalts aufgeführt: Exameron B. Ambrosij Ep. Mediolan. Carmen de Volucibus, Feris, et arboribus cum Glossa Theotisca. Aliud authore Damaso, ut ex ultimo Versu liquet, de Conversione S. Pauli. Privilegium canonicorum ex Decreto Gelasij Pp. Carmen de XII. Lapidib9. Pag. ult. Donatio Monrío nrō à Ruperto de Werdin sub Abbate Bernoldo a<sup>o</sup> 1182. facta. [677]

Der verlorenen Wiener Hildegardhs. Asc. 721 (Rec. 33) ist bl. 3, 390. 397 amm., des Hoffmannschen quartblattes saec. IX mit gl. zu Tobias und Judith, das er schon Ahd. gl. § 19 [P. 75] erwähnt, unter nr CLXXXIII, einer wahrscheinlich verschollenen Legeshs. bl. 2, 353 amm. 1 gedacht worden. [678]

Bisher nicht wiedergefunden hat sich ein Münchner Vergilfragment, aus dem BJDocen in seiner hshlichen glossensammlung Ae bl. 104<sup>a</sup> den vers et quum clamarem quo nunc se proripit ille Ecl. 3, 19 mit der gl. buskit (l. hurskit) anführt. [679]

JASchmeller BWB 1<sup>2</sup>, 267 führt aus dem vorsatzbl. des Clm. 17173 (aus Scheftlarn, XII. XIII jhs.) an Scobs est quod de terebello exp . . . thisca lingua urpora dictum [vgl. oben 334, 17]. dies bl. mangelt jetzt der hs. [680]

FJMone fügt Anz. f. kunde der teutschen vorzeit 4 (1835), 96 dem abdruck des Heidelberger Summariunfragments (oben nr 235) die notiz bei lana quae crescit in agris, bönwolli. ex alio cod. sec. XII. [681]

FBöhmer schreibt 23. x. 39 an JGrimm (Briefe ed. Janssen 1, 282) 'ich lege noch ein bl. deutscher gl. bei, welche sich Pertz, der sie Ihnen bei seiner neulichen durchreise durch Cassel nicht geben konnte, gelegentlich zurückerbittet'. [682]

Auch die Grazer hs., aus deren vorsatzbl. oben DCCCXX<sup>d</sup> nachtr. nach HHoffmanns abschrift einige Prudentiusgl. mitgeteilt wurden, hat sich bisher nicht feststellen lassen. [683]

Zs. f. d. ph. 26 (1894), 70 berichtet FWERoth: 'Eine defekte evangelienconcordanz des IX jhs. in meinem besitz enthält vornen eingeschrieben von einer hand wahrscheinlich des IX jhs. folgende gl.

34 desideratus: geliubit	laudare: louan	44
35 benedictus: kiségit	timere: fortan	45
36 sulphur: erdpheir	adversus: anegeginne	46
37 bitumen: erdleim	sustinuit: tholundun	47
38 deliramenta: thobizunga	lumen: lichte	48
39 dicit: redinot	cognovi: bikanda	49
40 exemplar: pilidbuoch	impugnans: anafehtonde.'	50

ohne einsicht des codex lässt sich über diese gl. kein sicheres urteil füllen: ihn hat aber der besitzer ende 1894 durch einen Bremer agenten an einen privatmann im nordamerikanischen staat Ohio verkauft. die hs., ungebunden und vorn und

hinten unvollständig, ein *Unum ex quatuor*, bestand aus mehreren hundert un-  
gezeichneten bl., entstammte einem rheinischen kloster und enthielt die deutschen  
gll. am rande der bl. 1 und 3, durch hände oder ausgestreckte finger auf die text-  
worte bezogen; auf den ersten 11 bl. befanden sich außerdem spärliche lat. in-  
5 terlineargll. einer and. hand. ist Roths zeitangabe richtig, so kann es sich um  
das bekannte *Unum ex quatuor* des Zacharias Chrysopolitanus (Migne 186) nicht  
handeln, sondern etwa um einen Tatian. mit keinem von beiden aber wüßte ich  
die gll. in verbindung zu bringen: sulphur und bitumen gehören eher Genesis 6,  
14. 19, 24, desideratus, deliramenta und exemplar dem prolog des Hieronymus  
10 zum Pentateuch an. verderbt sind zum mindesten kiségit (l. kiséginit?) und the-  
lundun.